

## Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010

1

Sie erhalten auf sämtliche Titel im Ausverkauf einen Rabatt von 50% auf den angegebenen Preis.

Lieferung solange Vorrat.

Verkaufte Bücher aus diesem Lagerbestand können, falls nicht vergriffen, bei uns zum Neupreis nachbestellt werden.

| Bestell-Nr.         | Bibliographie  | Preis     | Bestand  |
|---------------------|--|-----------|----------|
| <b>Einführungen</b> |  |           |          |
| PV 3089             | Handbuch der Ostkirchenkunde I. Wilhelm Nyssen, Paul Wiertz, Hans-Joachim Schulz. Band 1: Die geschichtliche Entwicklung der Ostkirchen: Überlieferung, Inkulturation und Synodalität. Dogma und Theologie. Ein eigener Einführungsteil mit Übersichten entfaltet den Begriff "Ostkirche" und stellt sämtliche autokephalen orthodoxen und altorientalischen Kirchen nach geschichtlicher Entwicklung, Eigenart und derzeitigem Stand einzeln vor. Düsseldorf 1985, 2. völlig neu bearb. Auflage, 391 S. | CHF 39.80 | verkauft |
| PV 2227             | The Living God. A Catechism for the Christian Faith. Vol. 1-2. Translation from PV 3234 (Dieu est vivant) by Olga Dunlop. Crestwood 1989, 445 S., in 2 Büchern.  | CHF 62.00 | verkauft |
| R 145               | Anastasios Kallis. Orthodoxie - Was ist das? 7. Auflage, Münster 2004, 94 S., br.  | CHF 16.50 | 1        |
| PV 2278             | Mit der Kirche glauben. Mit Beiträgen von Wolfgang Beinert, Günther Gassmann, Anastasios Kallis, Karl Kertelge, Johann Baptist Metz, Gerhard Schmidtchen. Regensburg 1990, 108 S., br.   | CHF 20.90 | 3        |
| R130                | Sergij Bulgakov. Die Orthodoxie - Die Lehre der orthodoxen Kirche (= Sophia - Quellen östlicher Theologie, Bd. 29). Trier 2004, 291 S., br.  | CHF 39.50 | verkauft |
| PV 3255             | Ernst Benz. Geist und Leben der Ostkirche. Forum Slavicum. Eine fachkundige objektive Darstellung der Ostkirchen. München 1988, 3. durchges. und verb. Auflage, 206 S.   | CHF 60.00 | verkauft |
| R 146               | Andrej Lorgus/Michail Dudko. Orthodoxes Glaubensbuch. Eine Einführung in das Glaubens- und Gebetsleben der Russischen Orthodoxen Kirche. Übersetzung der russischen Ausgabe "Kniga o Cerkvi", erschienen im Verlag Palomnik, Moskau 1997. 2. Auflage, Würzburg 2002, 340 S., geb., illustr.  | CHF 44.00 | 1        |
| PV 2646             | Svjašč. Georgij Kočetkov. Idite, naučite vse narody. Katechizic dlja Katechizatorov. Moskva 1999, 635 S., br.  | CHF 54.00 | 1        |
| PV 2647             | Svjašč. Georgij Kočetkov. V načale bylo slovo. Katechizic dlja Prosveščajemych. Moskva 1999, 465 S., br.   | CHF 34.00 | 1        |
| PV 3398             | Anastasios Basdekis. Die orthodoxe Kirche. Eine Handreichung für nicht-orthodoxe und orthodoxe Christen und Kirchen. Frankfurt am Main 2005, 192 S.  | CHF 18.40 | 1        |
| PV 2105             | Serge S. Verhovskoy. The Light of the World. Essays on Orthodox Christianity. The five essays in this book offer the reader a concise, theological view of the fundamental doctrines of the Orthodox Church. Crestwood, NY. 1982, 163 p.   | CHF 18.00 | 3        |

## Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010

2

|         |   |     |       |    |
|---------|---|-----|-------|----|
| PV 5500 | Käthi Mantzaridou. Was vor den Festtagen so gut schmeckt. Rezepte für die Fastenzeit aus Griechenland. Deutsch von Werner O. Feisst. Rezepte für Süßigkeiten, Torten, Gebäck, Desserts, Kompotte aber auch viele Rezepte für Gemüsegerichte und Gerichte mit jenen Tieren, die weder als Fleisch noch als Fisch gelten: Krabben, Oktopusse, Tintenfische und Muscheln. Baden-Baden/München 1987 | CHF | 25.00 | 15 |
|---------|---|-----|-------|----|

### Geschichte

|         |  |     |       |          |
|---------|--|-----|-------|----------|
| PV 3065 | Alja Peyer. Der Oekumenische Patriarch Athenagoras I. Ein Friedensbringer aus dem Osten. Eine umfassende Darstellung von Leben und Wirken des oekumenischen Patriarchen Athenagoras I. Würzburg 1986, 121 S., reich illustriert.   | CHF | 16.70 | 5        |
| PV 2247 | Andreas Michael Wittig. Die orthodoxe Kirche in Griechenland. Ihre Beziehung zum Staat gem.,ss der Theorie und der Entwicklung von 1821-1977 (= Das östliche Christentum, Band 37). Mit dem Aufstand der Griechen 1821 gegen die Türken begann eine Entwicklung, an deren Ende ein selbständiger Staat Griechenland stand. Die vorliegende Untersuchung stellt die Entwicklung der seit 1850 autokephalen Orthodoxen Kirche in Griechenland dar und fragt nach deren Zusammenleben mit dem griechischen Staat. Würzburg 1987, 191 S. | CHF | 49.40 | 2        |
| PV 3177 | A.M. Ammann. Die ostslawische Kirche im jurisdiktionellen Verband der byzantinischen Grosskirche (988-1459). Untersuchungen zur Geschichte der kirchlichen Kultur und des religiösen Lebens bei den Ostslaven (= Das östliche Christentum, Neue Folge, Band 13). Würzburg 1955, 288 S.   | CHF | 28.00 | verkauft |
| PV 3135 | Anne Jensen. Die Zukunft der Orthodoxie. Konzilspläne und Kirchenstrukturen. Mit einem Vorwort von Metropolit Damaskinos (= Ökumenische Theologie, Bd. 14). Dieses Buch nimmt die panorthodoxe Konzilsbewegung zum Anlass, Grundanliegen und Grundprobleme orthodoxer Ekklesiologie zur Sprache zu bringen. Der Band dokumentiert alle bisherigen Beschlüsse und Konzilsvorlagen und erklärt aus den historischen Zusammenhängen die heutige Situation der Orthodoxie. Zürich 1986, 384 S., mit ausführlichen Literaturangaben.      | CHF | 88.00 | verkauft |
| PV 2201 | Lothar Heiser. Die Georgische Orthodoxe Kirche und ihr Glaubenszeugnis (= Sophia, Band 26). Der 1. Teil dieses Buches bietet Einblick in das Umfeld des Glaubens, vor allem in die Geschichte, das Kunstschaffen und die Architektur und in die Literatur der georgischen Kirche. Im 2. Teil werden die Zeugnisse des Glaubens in Wort und Bild vorgestellt. Trier 1989, 247 S., geb.  | CHF | 69.80 | 1        |
| PV 3239 | Placid, P. & Podipara, J. Die Thomas-Christen (= Das östliche Christentum, Neue Folge, Heft 18). Eine Abhandlung über die Thomas-Christen, belegt mit wertvollen historischen Quellen. Würzburg 1966, 201 S.   | CHF | 47.30 | 1        |
| PV 3236 | Koptisches Christentum. Die Orthodoxen Kirchen Ägyptens und Äthiopiens. Hrsg. von Paul Verghese. Mit ausführlicher mehrsprachiger Bibliographie. Stuttgart 1973, 231 S.  | CHF | 35.00 | verkauft |
| PV 3240 | Navaketesh J. Thomas. Die Syrisch-Orthodoxe Kirche der Südindischen Thomas-Christen. Geschichte - Kirchenverfassung - Lehre. Würzburg 1967, 239 S.   | CHF | 45.00 | verkauft |

**Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010**

|         |  |     |        |          |
|---------|--|-----|--------|----------|
| PV 3235 | Die Kirchen Armeniens. Eine Volkskirche zwischen Ost und West. Hrsg. und eingel. von Friedrich Heyer. In neun Kapiteln werden von qualifizierten armenischen Autoren kenntnisreich Geschichte, Christologie, Liturgie, Baukunst, Kirchenrecht, Orden, Gemeindeleben u.a. der Armenisch-Apostolischen Kirche dargestellt. Auch die mit Rom unierte armenische Kirche und die evangelischen Armenier kommen zu Wort. Diese hochinteressante und gut zu lesende Selbstdarstellung einer der ältesten christlichen Kirchen ist zugleich eine Geschichte des armenischen Volkes. Stuttgart 1978, 231 S. | CHF | 49.20  | verkauft |
| PV 3095 | Lothar Heiser. Das Glaubenszeugnis der armenischen Kirche. Eine Darstellung und Entfaltung des Glaubensreichtums der armenischen Texte und Bilder nach der Ordnung der Heilsthematik. Trier 1983, 314 S., geb., 32 Farbtafeln, 2 Karten.   | CHF | 49.40  | 2        |
| PV 3399 | Die Ukrainische Autokephale Orthodoxe Kirche. Erinnerungen des Metropoliten Vasyľ K. Lypkivskij (= Das östliche Christentum, Neue Folge, Band 33). Hrsg. Rudolf Armstark. Würzburg 1982, 235 S.  | CHF | 50.20  | 1        |
| PV 3320 | Paul R. Magosci. The Rusyn-Ukrainians of Czechoslovakia. An Historical Survey. Eine Einführung in die politische, soziologische und kulturelle Geschichte der Ruthenen-Ukrainer in der Tschechoslovakei. Mit ausführlicher Bibliographie und Index. In englischer Sprache. Wien 1983, 93 S., 2 Karten.   | CHF | 18.20  | 1        |
| PV 2541 | N.J. Bubnov. Staroobradčeskaja kniga v Rossii vo vtoroj polovine XVII v. Istočniki, tipy i evoljucija. In russischer Sprache. Die Monographie befasst sich mit dem Schrifttum der Altgläubigen in der 2. Hälfte des 17. Jh. Sie wertet zahlreiche, teilweise unbekannte Handschriften aus, die der Autor selbst gesammelt und in jahrelanger Forschungsarbeit ausgewertet hat. Nach einem geschichtlichen Abriss über die Entstehung der Altgläubigen-Literatur befasst sich die fundierte Studie mit den verschiedenen Zentren, in denen diese zur Blüte kamen. Sankt-Peterburg 1995, 435 S.      | CHF | 45.00  | 1        |
| PV 3015 | Die russischen orthodoxen Bischöfe von 1893-1965. Bio-Bibliographien von Metropolit Manuil (Lemeševskij) bis zur Gegenwart ergänzt von P.Coelestin Patock. 6 Bände. (= Oikonomia Bd. 8, 16, 20, 23, 24, 26). I: Avvakum (Borovkov) - Afanasij (Sacharov). II: Bogalep (Ancuch) - Gurij (Neronov). III: David (Kazachidze) - Iona (Stal'berg). IV: Ionafan (Rudnev) - Mstislav (Skrypnik). V: Nazarij (Andreev) - Rufim (Troickij). VI: Savva (Babinec) - Juvenalij (Tarasov). Erlangen 1979-89.  |     |        |          |
|         | Bd. 2, 420 S.  | CHF | 36.00  | 1        |
|         | Bd. 3, 414 S.  | CHF | 36.00  | 1        |
|         | Bd. 4, 502 S.  | CHF | 36.00  | 1        |
| PV 2292 | Kirche im Osten. Studien zur osteuropäischen Kirchengeschichte und Kirchenkunde (= Arbeiten zur Religionspädagogik, Bd. 33). Herausgegeben von Peter Hauptmann. Mit Beiträgen von P.Hauptmann, Chr. Klein, H. Ohme, G. Podskalsky u.a. Göttingen 1990, 200 S.  | CHF | 65.50  | verkauft |
| PV 2684 | Friedrich Heyer. Kirchengeschichte der Ukraine im 20. Jahrhundert. Von der Epochenwende des ersten Weltkrieges bis zu den Anfängen in einem unabhängigen ukrainischen Staat. Göttingen 2003, 556 S., geb.  | CHF | 154.00 | verkauft |

## Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010

4

|         |   |     |        |   |
|---------|---|-----|--------|---|
| R 134   | Henning Bauer, Andreas Kappeler, Brigitte Roth (Hrsg.). Die Nationalität des russischen Reiches in der Volkszählung von 1897. A: Quellenkritische Dokumentation und Datenhandbuch. B: Ausgewählte Daten zur sozio-ethnischen Struktur des Russischen Reiches - Erste Auswertungen der Kölner NFR-Datenbank (= Quellen und Studien zur Geschichte des östlichen Europa, Bd. 32, A+B). Stuttgart 1991, 580 S. + 532 S., geb., 2 Bd. | CHF | 190.00 | 1 |
| PV 2024 | Alexis Kniazeff. L'Institut Saint-Serge de l'Académie d'Autrefois au Rayonnement d'Aujourd'hui. Fondé à Paris en 1924, l'Institut de théologie orthodoxe "Saint-Serge" est une pépinière de prêtres pour tous les continents. Paris 1974, 150 S.  | CHF | 18.00  | 1 |
| R 142   | Peter Hauptmann. Russlands Altgläubige. Peter Hauptmann präsentiert in seinem Werk eine aktuelle Übersicht über Geschichte und gegenwärtiges Leben der russischen Altgläubigen. Göttingen 2005, 378 S., geb.  | CHF | 62.00  | 1 |
| PV 3361 | Hans-Martin Barth. Atheismus und Orthodoxie. Analysen und Modelle christlicher Apologetik im 17. Jahrhundert. Göttingen 1971, 356 S., geb., sw illustr.   | CHF | 91.50  | 1 |
| R 159   | Maria-Cristina Pitassi. De l'Orthodoxie aux Lumières. Genève 1670-1737 (= Histoire et Société, No 24). Genève 1992, 88 p., br.  | CHF | 27.00  | 1 |

### Kirchenväter (Patrologie)

|         |   |     |       |          |
|---------|---|-----|-------|----------|
| PV 2241 | Oecumenica et Patristica. Festschrift für Wilhelm Schneemelcher zum 75. Geburtstag. Herausgegeben von Damaskinos Papandreou, W.A. Bienert und Knut Schäferdiek. In den verschiedenen Beiträgen dieses Sammelbandes spiegeln sich die Schwerpunkte aus dem Lebenswerk des Jubilars wider: die Erforschung der neutestamentlichen Apokryphen, Meliton von Sardes, Grundfragen der Patristik und ihre ökumenische Bedeutung, aber auch die Vermittlung des reformatorischen Erbes im Gespräch mit den orthodoxen Kirchen. Stuttgart 1989, 405 S. | CHF | 60.60 | 1        |
| PV 2148 | Basilius - Heiliger der Einen Kirche. Regensburger Ökumenisches Symposion 1979 (= Koinonia, Bd. 1). Herausgegeben von Albert Rauch und Paul Imhof. Sammelband mit verschiedenen Beiträgen zu Leben und Lehre des Heiligen Basilius, der hochverehrt ist im Osten wie im Westen und als Kirchenlehrer grossen Einfluss auf die Theologie und das Leben der Gesamtkirche hat. München 1981, 231 S.  | CHF | 30.00 | verkauft |

### Mönchtum - Mystik - Hagiographien - Athos

|         |  |     |        |   |
|---------|--|-----|--------|---|
| PV 2310 | Filokalia ton Ieron Niptikon. Syneranistheisa para ton agion kai theoforon pateron. Die vollständige Philokalie in griechischer Sprache. 5 Bände. Athen 1782, Reprint 1984, 334+320+359+385+392 S. | CHF | 270.00 | 1 |
| PV 2145 | Dobrotoljubie. V russkom perevode. Dopolnennoe. T. 1-5. Die Philokalie in russischer Sprache. 5 Bände. Paris 1988, 3-e izd., 638+760+440+634+482 S., kart.   | CHF | 230.00 | 1 |
| R116    | Dobrotoljubie. V russkom perevode. T. 1-5. Die Philokalie in russischer Sprache. 5 Bände. Moskau 2004, 774+933+557+777+621 S., geb., Dünndruck, 12x17 cm   | CHF | 230.00 | 1 |

|         |  |     |        |          |
|---------|--|-----|--------|----------|
| PV 2043 | The Philokalia. The Complete Text compiled by St Nikodimos of the Holy Mountain and St Makarios of Corinth. Die Philokalie in englischer Sprache. Aus dem Griechischen übersetzt und herausgegeben von G.E.H. Palmer, Philip Sherrard und Kallistos Ware. In fünf Bänden. London 1984-1995 (Faber&Faber).  |     |        |          |
|         | Band 1 (br.), 378 S.   | CHF | 26.00  | 2        |
|         | Band 3 (br.), 384 S.   | CHF | 26.00  | 1        |
|         | Band 4 (geb.), 450 S.  | CHF | 56.00  | 1        |
| PV 2529 | Récits d'un pèlerin russe. Traduits et présentés par Jean Gauvain. Französische Ausgabe der "Aufrichtigen Erzählungen eines russischen Pilgers". Vier Erzählungen. Neuchâtel 1995, 3ème éd., 150 S., br.   | CHF | 17.00  | 1        |
| PV 2255 | Otkrovennye rasskazy strannika duchovnomu svoemu otcu. Pjatae, dopolnennoe izdanie. Predislovie archim. Kipriana Kerna. Posleslovie ieromonacha Vasilija Grolimunda. Russische Originalausgabe des "Russischen Pilgers" (PV 3103). Paris 1989, 332 S.  | CHF | 32.00  | 2        |
| PV 2372 | Prepodobnyj Siluan Afonskij. (Starez Siluan). Hrsg. von Archimandrit Sophrony (Sacharov). Kopie des Faksimile von Paris (1952). Im Anhang Troparien und Kondakien zum Starez Siluan und kurze Vita; in russischer Sprache. Essex 1990, 223 S., illustr., 2 farb. und 2 sw Abb.   | CHF | 62.00  | 2        |
| PV 2158 | Higoumène Chariton de Valamo. L'Art de la prière. Anthologie de textes spirituels sur la prière du coeur (= Spiritualité Orientale, Nr. 18). Présentation par Kallistos Timothy Ware. Französisches Original von PV 3014. Ab. de Bellefontaine 1976, 296 S.  | CHF | 45.00  | 1        |
| PV 2469 | Writings from the Philokalia on prayer of the heart. Translated from Russian by E. Kadloubovsky and G.Palmer. Über das Herzensgebet. London 1979, 420 S.   | CHF | 27.50  | 1        |
| R115    | Philokalie der heiligen Väter der Nüchternheit. "Durch sie wird mittels der sittlichen Philosophie in praktischem Tugendleben und in Beschauung der Geist gereinigt, erleuchtet und vollendet." Der vollständige Text, übersetzt aus dem Griechischen. In 5 Bänden. Würzburg 2004, 501 S.  | CHF | 425.00 | verkauft |
| R117    | S.N. Bolšakov. Auf den Höhen des Geistes. Gespräche eines russischen Mönches über das Jesus-Gebet. Wien 1976, 88 S., br. 10,5 x 14,5 cm  | CHF | 12.50  | 2        |
| PV 2150 | Hartmut Gustav Blerch. Die Säule im Weltgeviert. Der Aufstieg Simeons, des ersten Säulenheiligen. Der Medizinhistoriker und Orientalist Blerch übersetzte die Rede des Lehrers Jakob von Sarug über Mar Simeon den Säulensteher neu ins Deutsche. Aus den verschiedenen erhalten gebliebenen Biographien wird das Leben Simeons rekonstruiert und als Vollzug so ungeteilter Nachfolge Christi dargestellt, dass hier ein umwälzend neues Simeonbild entsteht, das auch Menschen unserer Tage wegen seiner zeichenhaften Christusförmigkeit aufhorchen lässt. Trier 1978, 180 S. | CHF | 31.00  | verkauft |
| R118    | Peter Huber. Nektarios von Ägina. Leben und Wirken eines Kirchenvaters der Moderne. Salzburg 2005, 326 S.  | CHF | 18.00  | verkauft |
| R 143   | P. Ambroise Fontrier. Saint Nectaire d'Egine. Esquisse Biographique. Lausanne 1985, 143 S., br.  | CHF | 21.00  | 1        |
| R119    | Heinrich Michael Knechten. Rechtfertigung und Synergie bei Theophan dem Klausner. Ein Beitrag russisch-orthodoxer theologie zum ökumenischen Gespräch. Waltrop 1998, 236 S.  | CHF | 30.20  | 1        |

**Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010**

6

|         |  |     |        |          |
|---------|--|-----|--------|----------|
| PV 2198 | Chalkidiki. Griechische Landkarte von Chalkidiki mit der Mönchsrepublik Athos.   | CHF | 12.00  | 2        |
| PV 3164 | Fritz Kreichauf. Als Pilger auf dem Athos. Reisebericht - Betrachtungen. Bietigheim 1984 (Turm Verlag), 186 S.   | CHF | 22.80  | verkauft |
| PV 2197 | Griechische Landschaften: Berg Athos. Geschichte - Überlieferung - Fremdenverkehr. Ein eindrücklicher Führer durch alle Klöster und Skiten auf dem heiligen Berg. In griech. Sprache. (= Ellenikoi topoi 11). Rekos, 64 S., farb. Abb.   | CHF | 18.00  | verkauft |
| PV 3297 | Erhart Kästner. Die Stundentrommel vom heiligen Berg Athos. Eine eindrückliche Reisebeschreibung. Frankfurt/M. 1981, 324 S., Taschenbuch.  | CHF | 17.00  | 1        |
| PV 2509 | Klaus Gnoth. Antwort vom Athos. Mönchtum und Gesellschaft (= Reihe Kirche und Konfession, Bd. 30). Die Bedeutung des heutigen griechisch-orthodoxen Mönchtums für Kirche und Gesellschaft nach der Schrift des Athosmönchs Theoklitos Dionysiatis "Metaxy Ouranou kai Gès" (Zwischen Himmel und Erde). Göttingen 1990, 324 S., kart. | CHF | 81.50  | 1        |
| PV 3054 | Igor Smolitsch. Russisches Mönchtum. Entstehung, Entwicklung und Wesen 988-1917. Eine Darstellung der wichtigsten Momente der Geschichte und die Hauptzüge im Werdegang des Mönchtums gestützt auf gedrucktes Quellenmaterial. Amsterdam 1978, 556 S.  | CHF | 120.00 | verkauft |
| R 157   | Alfred Dünner. Mit dem Fahrrad nach Jerusalem. Als Pilger auf den Spuren der Kreuzritter. Würzburg 2004, 214 S., geb., sw und farbige Illustr.   | CHF | 24.00  | 1        |

**Theologie - Philosophie**

|         |   |     |        |          |
|---------|---|-----|--------|----------|
| PV 3034 | Aufsätze zu theologischen Fragen der altorientalischen Kirchen von A. de Halleux, E.Beck, S.P.Brock, H.Krause, L.Brade, A.Vööbus, H.Brakmann, M.Kropp, M.van Esbroeck, Kh.Samir. Anhang: Besprechungen (= Oriens Christianus, Hefte für die Kunde des christlichen Orients, Hrsg. Julius Assfalg, Bd. 66). Wiesbaden 1982, 255 S.   | CHF | 126.00 | 1        |
| PV 2504 | Stefan Heid. Chiliasmus und Antichrist-Mythos. Eine frühchristliche Kontroverse um das Heilige Land (= Reihe Hereditas, Studien zur Alten Kirchengeschichte, Bd. 6). Eintretend in das grosse Feld christlich-jüdischer Kontroversen wird der Chiliasmus bzw. Millenarismus aus verschiedenen Perspektiven beleuchtet. Ursprung und Entwicklung der Lehre vom tausendjährigen Reich sowie der Lehre vom Antichrist werden genauestens untersucht. Bonn 1993, 248 S., geb. | CHF | 56.00  | 1        |
| PV 3284 | Hans-Joachim Härtel. Byzantinisches Erbe und Orthodoxie bei Feofan Prokopovič (= Das östliche Christentum, Neue Folge, Heft 23). Eine Studie zur Kaiseridee und Ekklesiologie der markantesten, zugleich auch umstrittensten Gestalt der Kirchengeschichte Russlands. Würzburg 1970, 244 S.   | CHF | 63.20  | verkauft |
| PV 3321 | Peter Plank. Die Eucharistieversammlung als Kirche. Zur Entstehung und Entfaltung der eucharistischen Ekklesiologie Nikolaj Afanasevs (1893-1966) (= Das östliche Christentum, Neue Folge, Band 31). Würzburg 1981, 268 S.  | CHF | 46.30  | verkauft |

**Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010**

7

|         |  |     |        |          |
|---------|--|-----|--------|----------|
| PV 3190 | Das Priestertum in der Einen Kirche. Diakonat, Presbyterat und Episkopat. Regensburger Ökumenisches Symposium 1985 (= Koinonia, Hrsg. Albert Rauch und Paul Imhof SJ, Bd. IV). Mit Beiträgen von A. Vanhoye SJ; Dr. G. Galitis; R.M. Hübner; H.J. Schulz; E. Theodorou; K. Gamber; W. Nyssen; Bischof Longin; D. Dimitrijevic; P. Imhof SJ; A. Klein; Z. Dimitrov; W. Hryniewicz OMI. Aschaffenburg 1987, 255 S.   | CHF | 34.00  | verkauft |
| PV 3207 | Klaus Gamber & Christa Schaffer. Maria - Ecclesia. Die Gottesmutter im theologischen Verständnis und in den Bildern der frühen Kirche (= Beiheft zu den "Studia Patristica et Liturgica", Bd. 19). Die Hauptthemen dieses Bändchens: Maria als Urbild der Kirche; Maria als Mutter der Gläubigen; Marienverehrung in der Ost- und Westkirche; Die ältesten Muttergottes-Bildtypen. Regensburg 1987, 72 S., zahlreiche, z.t. farbige Abb.   | CHF | 17.90  | verkauft |
| PV 3269 | Lothar Heiser. Maria in der Christusverkündigung des orthodoxen Kirchenjahres. Eine Darstellung der Erlösungsökonomie Gottes, wie sie sich an Maria gezeigt hat und wie sie die Orthodoxie in ihren Festen feiert. Trier 1981, 428 S., 32 farb.  | CHF | 47.00  | 9        |
| PV 3367 | Hans P. Niess. Kirche in Russland zwischen Tradition und Glaube? Eine Untersuchung der Kirillova kniga und der Kniga o vere aus der 1. Hälfte des 17. Jahrhunderts. Hier werden zum ersten Mal für den deutschsprachigen Leser zwei bedeutende, von der Kirchengeschichtsschreibung bisher vernachlässigte theologische Sammelwerke untersucht.  | CHF | 63.50  | 1        |
| PV 2512 | Christoph Künkel. Totus Christus. Die Theologie Georges V. Florovskys (= Reihe Forschungen zu System. u. Ökumen. Theologie, Bd. 62). Das erste umfassende Handbuch zur Theologie Florovskys: eine Zusammenfassung und geistige Durchdringung seiner Theologie. Göttingen 1991, 469 S., kart.   | CHF | 99.50  | 1        |
| PV 2490 | Pawel Florenski. Namen. Hrsg. S. und F. Mierau. Der Name bestimmt die Persönlichkeit und zeichnet die idealen Grenzen ihres Lebens ... Berlin und Zepernick 1994, edition Kontext, 272 S., br.   | CHF | 42.00  | 1        |
| PV 2677 | Materialien zu Pavel Florenskij. Apendix 1. Berlin und Zepernick 1999, edition Kontext, 216 S., br.  | CHF | 36.00  | 2        |
| PV 2678 | Materialien zu Pavel Florenskij. Apendix 2. Berlin und Zepernick 1999, edition Kontext, 216 S., br.  | CHF | 42.00  | 1        |
| PV 2143 | Prot. Aleksandr Schmeman. Evcharistija. Tainstvo Carstva. Moskau 1992, 2-e izd., Reprint, 304 S.   | CHF | 24.00  | 1        |
| PV 2250 | Sv. Sofronij Episkop Vračanski. Katechičeski, omiletični i pravoučitelni pisanija. Iz rukopisnoto nasledstvo na svetitelja. Pod iniciativa i pod redakciata na Vračanskija Mitropolit Kalinik. Sadržanie: Iz "Kniga za trete religii": Izpovedanie na pravoslavната vjara na sobornata i apostolska iztočna cerkva. Izbrani slova: Iz "Prvi vidinski sbornik"; iz "Vtori vidinski sbornik". Iljustracii. "Kotlenski Damaskin", fototipno izdanie. Faksimile mit Kommentar. Sofija 1989, 719 S. | CHF | 120.00 | 2        |
| R129    | Tomaš Špidlik, Die russische Idee. Eine andere Sicht des Menschen. Welche Elemente des europäischen Ostens können die Spiritualität und Zivilisation des Westens ergänzen? - "Ein Lehrbuch für Staatsmänner" (Karel Macha). Würzburg 2002, 623 S., geb.  | CHF | 42.00  | 2        |
| R131    | Lothar Heiser. Die Responsa ad consulta Bulgarorum des Papstes Nikolaus I. (858-867). Ein Zeugnis päpstlicher Hirtensorge und ein Dokument unterschiedlicher Entwicklungen in den Kirchen von Rom und Konstantinopel (= Trierer Theologische Studien, Bd. 36). Trier 1979, 503 S., br.   | CHF | 38.00  | 6        |
| R132    | Hamilcar S. Alvizatos. Die Oikonomia. Die Oikonomia nach dem kanonischen Recht der Orthodoxen Kirche. Hrsg. und mit einer Einleitung von Andréa Belliger. Frankfurt am Main 1998, 150 S., br.  | CHF | 22.50  | verkauft |

**Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010**

8

|         |   |     |       |          |
|---------|---|-----|-------|----------|
| R 146   | Léon Chestov. Les Grandes Veilles. Traduction: Sylvie Luneau et Nathalie Sretovitch (= Collection Slavica). Lausanne 1985, 171 S., br.                      | CHF | 27.00 | 1        |
| R 147   | Léon Chestov. Les Commencements et les Fins. Traduction: Boris de Schloezer et Sylvie Luneau (= Collection Slavica). Lausanne 1985, 107 S., br.             | CHF | 25.00 | 1        |
| R 148   | Léon Chestov. Spéculation et Révélation. Traduction: Sylvie Luneau (= Collection Sophia). Lausanne 1981, 240 S., br.  | CHF | 28.00 | 1        |
| R 149   | D. Strémoukhoff. Vladimir Soloviev et son oeuvre messianique (= Collection Sophia). Lausanne ??, 351 S., br.  | CHF | 36.00 | 1        |
| PV 2675 | Anastasios Kallis. Brennender, nicht verbrennender Dornbusch. Reflexionen orthodoxer Theologie. Hrsg. von Ines und Ursula Kallis. Münster 1999, 607 S., br. | CHF | 79.80 | verkauft |

**Sakramente - Liturgie - Gottesdienst**

|         |  |     |       |          |
|---------|--|-----|-------|----------|
| PV 2143 | Aleksandr Šmeman. Evcharistija. Tainstvo Carstva. Paris 1984, 304 S., br., 12,5 x 16 cm  | CHF | 21.00 | 1        |
| PV 3281 | Iréné-Henri Dalmais. Les liturgies d'orient. Rites et Symboles. Une initiation au rite de la eucharistie, de la pénitence, de l'ordination, du mariage et du saint office de l'église orientale. Paris 1980, 186 S.  | CHF | 27.10 | 1        |
| PV 2240 | N.V. Gogol'. Betrachtungen über die Göttliche Liturgie. Mit einem Beitrag von Dr. Fairy von Lilienfeld. Die deutsche Übersetzung von Erpriester Mal'cev ist bearbeitet und mit einem Glossar versehen von Rektorin Philomena Musebring. Illustrierte Ausgabe. Würzburg 1989, 168 S., geb.  | CHF | 45.00 | 1        |
| PV 2228 | N.V. Gogol'. Rasmyšlenija o božestvennoj liturgii. Sokračennyj tekst. Originalausgabe der "Betrachtungen über die Göttliche Liturgie". Bruxelles 1976, 38 S.   | CHF | 10.00 | 5        |
| PV 3223 | Julius Tyciak. Gegenwart des Heils in den östlichen Liturgien. Eine spirituelle Deutung des ganzen liturgischen Kosmos, wie er sich in den Kultmysterien der byzantinischen, der west- und ostsyrischen, der koptischen, der äthiopischen und der armenischen Kirche offenbart. Trier 1968, 105 S.   | CHF | 14.70 | verkauft |
| PV 3225 | Julius Tyciak. Theologie in Hymnen. Theologische Perspektiven der byzantinischen Liturgie der beiden liturgischen Bücher des byzantinischen Ostens vom Allerheiligen-Sonntag bis zum 1. Sonntag der Vorfastenzeit. Trier 1979, 110 S.  | CHF | 14.70 | verkauft |
| R 138   | Julius Tyciak. Theologie der Anbetung. Nachgelassene Schriften. Mit einem Beitrag von Manfred Blum und Wilhelm Nyssen. Trier 1976, 464 S.  | CHF | 39.20 | 1        |
| PV 3332 | Meliton von Sardes. Vom Passa. Die älteste christliche Osterpredigt (= Sophia, Bd. 3). Übersetzt, eingeleitet und kommentiert von Josef Blank. Erste deutsche Übersetzung der ältesten, nach-neutestamentlichen Osterhomilie. Meliton von Sardes war in der Mitte des 2. Jh. ein hochberühmter Gemeindebischof der alten Hauptstadt Lydiens, Sardes. Der Leser lernt hier nicht nur ein Meisterwerk frühchristlicher Predigt kennen, er erfährt auch, wie man in der ältesten Zeit in den kleinasiatischen Gemeinden Ostern feierte, und erhält wertvolle Hinweise theologie- und liturgiegeschichtlicher Art. Freiburg i.Br. 1963, 130 S. | CHF | 19.00 | verkauft |



## Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010

9

|         |   |     |         |          |
|---------|---|-----|---------|----------|
| PV 2447 | Christliche Kirchen feiern Abendmahl. Eine vergleichende Darstellung. Hrsg. Norbert Beer. Die Theologische Kommission der Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen in Nordrhein-Westfalen hat eine Synopse erstellt, die die Bedeutung und Praxis des Abendmahls in den einzelnen Mitgliedskirchen (28, u.a. griech.-orth. und russ.-orth.) auf vergleichende Weise darstellt. Kevelaer 1993, 121 S., Pb.   | CHF | 21.00   | 1        |
| PV 3322 | Francis Chirayath. Taufliturgie des Syro-Malabarischen Ritus (= Das Östliche Christentum, Neue Folge, Band 329). Eine geschichtliche Untersuchung des Taufritus in der Syro-Malabarischen Kirche. Mit einem Vorschlag zur Indisierung der Kindertaufe. Würzburg 1981, 205 S.  | CHF | 48.00   | verkauft |
| R133    | Vater Serafim Patrunjel. Die Orthodoxe Spiritualität der Osterzeit. Kommentar zum Pentekostarion. "Das Pentekostarion ... ist vorzugsweise das Buch der Hymnen der Freude; der Osterfreude, die den ganzen Verstand überwältigt, weil Christus durch seine Auferstehung den Teufel und die Sünde mit allen seinen unglückseligen Auswirkungen ..., den letzten Feind besiegt hat" (Metropolit Serafim). Ein Aufzeigen der orthodoxen Spiritualität im Osterfestkreis. Würzburg 1998, 180 S., geb., 21 x 28 cm | CHF | 38.00   | verkauft |
| R 139   | Johannes Madey. Die eucharistische Liturgie in der koptischen Kirche. Seminarvorträge in der Zeit vom 29.1.-31.3.1985 im koptisch-orthodoxen Zentrum Waldsolms-Kroeffelbach. Waldsolms-Kroeffelbach 1985, 67 S., antiq.   | CHF | Fr 1.50 | 6        |
| PV 3120 | Gottesdienst zu Ehren Aller Heiligen der Rus'. Ausgabe gewidmet dem Andenken an das Millenium der Taufe der Rus' im Jahre 988 (= Sonderdruck der Zeitschrift der "Christliche Osten"). Würzburg 1987, 144 S., br., mit Farbtafeln   | CHF | 18.00   | 6        |

## Die Heilige Schrift in verschiedenen Sprachen

|         |  |     |       |   |
|---------|--|-----|-------|---|
| PV 7808 | Pyhä Raamattu. Vanha Testamentti - Uusi Testamentti. Finnische Bibel, AT und NT. Helsinki 1983, 363 S., Dünndruck.   | CHF | 69.00 | 1 |
| R 120   | Novi Zavjet Gospoda Nasega Isusa Christa. Preveo Vuk Stef. Karadžić. Vollständige Bibel, AT und NT. Beograd (= Serbischer Reprint der Ausgabe von Wien 1847), 1202 S., geb., Leinenumschlag.   | CHF | 48.00 | 1 |
| R 121   | Sveto Pismo Staroga i Novoga Zavjeta. Preveo Stari Zavjet Đuro Daničić, Novi Zavjet Vuk Stef. Karadžić. Vollständige Bibel, AT und NT. Zagreb (= Ausgabe der Bibelgesellschaft), 233 S., geb., Dünndruck, kl. Schrift, 10 x 15,5 cm                          | CHF | 14.00 | 1 |
| R 122   | Dejanija sv. Apostolov, Poslanija sv. Apostolov, Otkrovenije sv. Joanna. Izd. Vatikanskoj tipografij. Russische Bibelausgabe: Apostelgeschichte, Apostelbriefe, Offenbarung d. Johannes. Ausgabe der Ed. Vaticana. Rim/Rom 1946,                             | CHF | 23.00 | 1 |
| R 123   | Gospoda Našego Iisusa Christa Svjatoje Evangelije. Izd. Vatikanskoj tipografii. Russisches NT. Ausgabe der Ed. Vaticana. Rim/Rom 1944, 355 S., br. (antiq.)  | CHF | 18.00 | 1 |
| R 124   | Rasskazy iz Svjaščennoj Istorii. Vetchij Zavet. Katechetische Einführung in die Bibel. Geschichten aus dem AT (und NT). Übersetzt aus dem Englischen ins Russische 1913(!). Hrsg. Christlicher Verlag GmbH Seligenstadt 1990, 319 S., geb., farbige Illustr. | CHF | 19.80 | 4 |

## Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010

10

|       |  |     |       |   |
|-------|--|-----|-------|---|
| R 125 | Gilbert Beers. Biblija v kartinkach. Kinderbibel mit zahlreichen farbigen Illustr. Hrsg. Christlicher Verlag GmbH Seligenstadt 1990, 190 S., geb., farbig illustriert, 25 x 17,5 cm  | CHF | 18.00 | 3 |
| R 126 | Pojdi k ovcam! David - pastušok. Po rasskazu Merilin Lesbruk. Risunki Stefani Mak i Fertridz Britt. Bilderbuchausgabe. Übersetzt aus dem Englischen, mit Illustrationen von Stefanie Mak und Britt Fertridge. Hrsg. Christlicher Verlag GmbH Seligenstadt 1990, Broschur, farbig illustriert, 17 x 23,5 cm   | CHF | 6.00  | 5 |
| R 127 | Net, ja ne choču! Rasskaz ob lone. Po rasskazu Merilin Lesbruk. Risunki Stefani Mak i Fertridz Britt. Bilderbuchausgabe. Übersetzt aus dem Englischen, mit Illustrationen von Stefanie Mak und Britt Fertridge. Hrsg. Christlicher Verlag GmbH Seligenstadt 1990, Broschur, farbig illustriert, 17 x 23,5 cm | CHF | 6.00  | 6 |

### Liturgische Texte in westlichen Sprachen

|         |   |     |       |   |
|---------|---|-----|-------|---|
| PV 3120 | Gottesdienst zu Ehren Aller Heiligen der Rus'. Ausgabe gewidmet dem Andenken an das Millenium der Taufe der Rus' im Jahre 988 (= Sonderdruck der Zeitschrift der "Christliche Osten"). Würzburg 1987, 144 S., br., mit Farbtafeln | CHF | 18.00 | 6 |
| R 160   | La Divine Liturgie de Notre Saint Père Jean Chrisostome. (Edition du Patriarcat Grec-Melkite-Catholique d'Antioche et de tout l'Orient, d'Alexandre et de Jérusalem.) Rome 1974, 71 S., br., mit Notenbeispielen, 15,5 x 21 cm    | CHF | 10.00 | 2 |
| R 141   | Mit der Seele Augen sah er deines Lichtes Zeichen, Herr. Romanos der Melode. Hymnen des orthodoxen Kirchenjahres. Aus dem Griechischen übertragen von Johannes Koder. Wien 1996, 213 S., br.                                      | CHF | 28.00 | 1 |

### Ökumene

|         |  |     |       |          |
|---------|--|-----|-------|----------|
| PV 3065 | Alja Peyer. Der Ökumenische Patriarch Athenagoras I. Ein Friedensbringer aus dem Osten. Eine umfassende Darstellung von Leben und Wirken des oekumenischen Patriarchen Athenagoras I. Würzburg 1986, 121 S., reich illustriert.  | CHF | 16.70 | 5        |
| PV 2331 | Gemeinsame Liturgie in getrennten Kirchen? (= Quaestiones disputatae, Bd. 132). Herausgegeben von Karl Schlemmer. Die Beiträge des vorliegenden Bandes zeigen die vielfältigen liturgischen Konvergenzen zwischen den Kirchen auf, ohne ekklesiologische Unterschiede zu verharmlosen. Aus katholischer, lutherischer, reformierter, altkatholischer und orthodoxer Sicht führen sie zu der überraschenden Einsicht, dass es im Gottesdienst der getrennten Kirchen mehr Verbindendes als Spaltendes gibt. Freiburg 1991, 144 S. | CHF | 42.00 | verkauft |
| PV 3174 | Julius Tyciak. Theologie der Anbetung. Nachgelassene Schriften. Nach den Vorlagen übertragen von Doris Tyciak. Mit einem Beitrag von Manfred Blum und Wilhelm Nyssen. Auf dem Weg zur Wiederbegegnung zwischen Katholizismus und Orthodoxie. Trier 1976, 464 S.  | CHF | 39.20 | 1        |
| R128    | Athanasios Basdekis. Orthodoxe Kirche und Ökumenische Bewegung. Ökumene - Erklärungen - Berichte 1900-2006. Frankfurt am Main/Paderborn 2006, 896 S., geb.   | CHF | 81.00 | 2        |

**Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010**

11

|         |  |     |        |          |
|---------|--|-----|--------|----------|
| PV 2449 | Chalzedon und die Folgen. 1. Wiener Konsultation mit der Orientalischen Orthodoxie 1971. Dokumentation des Dialogs zwischen der armenisch-apostolischen und der römisch-katholischen Kirche sowie des Dialogs zwischen chalzedonensischer und nicht-chalzedonensischer Orthodoxie. Festschrift zum 60. Geburtstag von Bischof Mesrob K. Krikorian. Hrsg. im Auftrag der Stiftung Pro Oriente, Wien, von Rudolf Kirchschräger und Alfred Stirnemann (= Pro Oriente, Bd. 14). Innsbruck-Wien 1992, 506 S., br. | CHF | 64.00  | 1        |
| PV 2656 | Alfred Stirnemann & Gerhard Wilflinger. Ortskirche und Weltkirche. 3. Wiener Altorientalenkonsultation 1976. Dokumentation des Dialogs zwischen der syrisch-orthodoxen und der römisch-katholischen Kirche. Pro Oriente-Regionalsymposion 1994 in Kaslik. Hrsg. im Auftrag der Stiftung Pro Oriente, Wien, von Alfred Stirnemann und Gerhard Wilflinger (= Pro Oriente, Bd. 22). Innsbruck-Wien 1999, 391 S., br.  | CHF | 51.00  | 1        |
| R 142   | Iso Baumer. Von der Unio zur Communio. 75 Jahre Catholica Unio Internationalis (= Ökumenische Beihefte zur Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie, Bd. 41). Freiburg Schweiz 2002, 528 S., br.   | CHF | 48.00  | verkauft |
| PV 2665 | Johannes Oeldemann. Die Apostolizität der Kirche im ökumenischen Dialog mit der Orthodoxie. Der Beitrag russischer orthodoxer Theologen zum ökumenischen Gespräch über die apostolische Tradition und die Sukzession in der Kirche. Bonifatius 2000, 434 S.  | CHF | 120.00 | 1        |
| R 144   | Raymund Erni/Damaskinos Papandreou. Eucharistiegemeinschaft. Der Standpunkt der Orthodoxie.  | CHF | 10.00  | 3        |

**Musik - Ikonen - Kunst**

|         |  |     |       |          |
|---------|--|-----|-------|----------|
| R 161   | Towaršny Spewnik. Rjana Luzica. Wojowniske a wotčinske spewy. Zestajaloj Jan Bulank a Jan Handrik. Sammlung sorbischer Volkslieder. Budysin/Bautzen 1980, 416 S., geb., illustr., 11 x 18 cm   | CHF | 24.00 | 1        |
| PV 3158 | Ikonenmuseum Recklinghausen. Verzeichnis und Abbildungen der Kunstwerke. Recklinghausen 1981, 6. Auflage, 229 S., 137, z.T. farbige Abb.   | CHF | 31.50 | 2        |
| R 150   | Nikolaus Thon. Vierspännig auf dem Feuerwagen. Der Prophet Elija und seine Darstellung in der Ikonenmalerei. (= Hagiographie - Studien zum Heiligenbild der Orthodoxen Kirche, Bd. 1). Herten 1992, 72 S., br., zahlreiche, ganzseitige farbige Abb.   | CHF | 30.00 | verkauft |
| PV 2010 | Ori e argenti dall'Ermitage. Gold- und Silberschätze aus der Eremitage. Katalog der Ausstellung vom 3. Juni bis zum 2. Oktober 1986 in der Villa Favorita, Lugano. Mit einführenden Beiträgen zur Russischen und Westeuropäischen Goldschmiedekunst von M. Lopato und V.I. Matveev in italienischer, französischer, deutscher und englischer Sprache. Lugano 1986, 260 S., 160 Farbtafeln.   | CHF | 38.00 | 1        |
| PV 2516 | Gabriel Bunge. Der andere Paraklet. Die Ikone der Heiligen Dreifaltigkeit des Malermönchs Andrej Rubljov. Sergej S. Averintsev schreibt im Geleitwort zum Buch von P. Gabriel Bunge: "Endlich, endlich gibt es, was so lange erwartet, so lange von Nöten war, vor allem für uns Russen: eine theologische Sinndeutung der vielgepriesenen Ikone, die ausführlich und adäquat, begeistert und höchst nüchtern, darum auch 'orthodox' im wahrsten Sinne des Wortes ist." Würzburg 1994, 172 S., geb., 23 farbige Abb. | CHF | 48.80 | 1        |

|         |  |     |       |          |
|---------|--|-----|-------|----------|
| PV 3138 | Byzantinische und russische Stickereien. Texte von B. Rothenmund. Paläographische Mithilfe von J. Bernbeck. Die kirchlichen Stickereien aus dem ostkirchlichen Raum sind hier kunst- und kulturgeschichtlich dargestellt und anschaulich gemacht. München 1961, 35 S. mit vielen, z.T. farbigen Abb. | CHF | 9.00  | 6        |
| PV 3195 | Leonhard Küppers. Ikone - Kultbild der Ostkirche. Essen 1964, 133 S., geb., 12 Farbtafeln  | CHF | 40.00 | 1        |
| R 136   | Rowan Williams. Wo das Licht wohnt. Betrachtungen zu Christus-Ikonen. Einladung, mit und durch die Betrachtung von vier Christus-Ikonen zu beten. Göttingen 2006, 95 S., geb., illustriert, 12,5 x 16,5 cm   | CHF | 27.20 | 1        |
| R 137   | Nina Gamsachurdia. Werke 2004-2007. Ein Katalog. Basel 2007, 92 S., geb., Leinen, Farbtafeln, 22,5 x 22,5 cm   | CHF | 30.00 | 1        |
| R 155   | Misel' Keno (Michel Quenot). Vorkresenije i ikona. Izd.: Krutickoje Patriaršee Podvor'e - Obščestvo ljubiteljev cerkovnoj istorii. Moskva 2001, 280 S., geb., Farbtafeln, 17 x 24 cm   | CHF | 38.00 | 1        |
| R 156   | Michel Quenot. Les icônes des 12 grandes Fêtes. Voici présentées, avec profondeur et simplicité, les 12 Fêtes majeures de l'Eglise orthodoxe, fêtes célébrées pendant des siècles en Orient et en Occident. Saint-Maurice 2004 (Editions Saint-Augustin), 107 S., geb., illustr.                     | CHF | 26.00 | verkauft |

**Lehrmittel und Wörterbücher für Altkirchenslavisch, Altrussisch, Griechisch, Armenisch**

|         |  |     |       |          |
|---------|--|-----|-------|----------|
| R 153   | Polnyj cerkovno-slavjanskij slovar'. Sostavil svjaščennik magistr Grigorij D'jačenko (= Reprintnoje vosproizvedenije izdanija 1900 g.). Ca. 30'000 Wörter. Moskva 1993 (Izdatel'skij otdel moskovskogo patriarchata), 1120 S., geb., 17 x 27   | CHF | 80.00 | 1        |
| PV 2601 | André Vaillant. Manuel du vieux slave. Tome 1: Grammaire. Tome 2: Textes et glossaire. Collection par l'Institut d'Etudes slaves VI / VI,2. Paris 1964 / 1992, I.: 389 S.; II.: 127 S., 2 Bände  | CHF | 58.00 | 2        |
| PV 2602 | André Vaillant. Textes vieux-slaves. Tome 1: Textes et glossaire; Tome 2: Traductions et notes. Collection par l'Institut d'Etudes slaves VIII / VIII,2. Paris 1964 / 1968, I.: 172 S.; II.: 82 S., 2 Bände  | CHF | 32.00 | 1        |
| PV 2600 | Paul Castaing. Russko-francuskij terminologičeskij slovar'-spravočnik po religioznomu zodčestvu v Rossii - Dictionnaire russe-français des termes d'architecture religieuse en Russie. Les lecteurs trouveront ici la réponse précise et claire aux questions qu'ils seront amenés à se poser à propos des matériaux, des techniques de construction, de la forme et de l'agencement des édifices de toutes les époques, de l'usage qui en est fait, des styles, de leur évolution dans le temps et l'espace, du répertoire décoratif. Paris 1993, 189 S., mit vielen Skizzen, kart. | CHF | 38.00 | 2        |
| PV 8038 | Dictionnaire russe-français des termes en usage dans l'église Russe. Hrsg. Martine Roty. Russisch-französisches Wörterbuch der in der orthodoxen Kirche gebräuchlichen Wörter. Paris 1983, 9., überarb. und erweiterte Auflage, 174 S.   | CHF | 33.00 | 3        |
| R 154   | Archbishop Alypy (Gamanovich). Grammar of the Church Slavonic Language. English Edition. Translated from the Russian original by Archpriest John Shaw. Jordanville, NY. 2001, 438 p., Pb   | CHF | 34.00 | verkauft |
| PV 2523 | Jean-Paul Deschler. Manuel du slavon liturgique. Tome 1: Grammaire Collection IX/I. Eine praktische Grammatik der kirchenslavischen Sprache mit vielen Tabellen und Listen. Ein wirklicher Helfer für Gottesdienstbesucher, Sänger und Liturgen zum Einstieg in das Kirchenslavische. Paris 1995, 106 S.   | CHF | 25.00 | 2        |

|         |   |     |        |           |
|---------|---|-----|--------|-----------|
| R 135   | Jean-Paul Deschler. Kleines Wörterbuch der Kirchenslavischen Sprache. Wortschatz der gebräuchlichsten liturgischen Texte mit deutscher Übersetzung. Tabelle des kirchenslavischen Alphabets mit Ausspracheregeln. Namenverzeichnis. München 2003, 347 S., br.   | CHF | 48.00  | verkauft  |
| PV 7068 | Olexa Horbatsch. Die vier Ausgaben der kirchenslavischen Grammatik von M. Smotryčkyj. 1. Die Jevjeer Erstausgabe der kirchenslavischen Grammatik und ihre Vorläufer. 2. Sprachliche Merkmale in Smotryčkyjs Grammatik. 3. Die Moskauer Ausgabe von 1648. 4. Polikarpovs Ausgabe von 1721. 5. Die Rimniker Ausgabe von 1755 (= Frankfurter Abhandlungen zur Slavistik, Band 7). Wiesbaden 1964, 65 S.  | CHF | 34.50  | 1         |
| PV 3212 | A. Leskien. Handbuch der altbulgarischen (altkirchenslavischen) Sprache. Grammatik - Texte - Glossar (= Indogermanische Bibliothek, 1. Reihe). Ein Fachbuch für Slavisten. Heidelberg 1990, 10. Auflage, 369 S.   | CHF | 48.00  | 1+1antiq. |
| PV 7951 | Norbert Franz & Christian Tuschinsky. Lektürehilfe für altrussische Texte 11.-17. Jh. (= Mainzer Slavistische Veröffentlichungen Slavica Moguntiaca 1). Die Verfasser führen den an altrussischen Texten interessierten Leser in die Besonderheiten der russischen Sprache vom 11. bis 17. Jh. ein, dabei bildet der Rekurs auf das moderne Russisch den Ausgangspunkt. In gedrängter Form sind die Ergebnisse der historischen Grammatik zusammengefasst und an kommentierten Texten exemplifiziert. Diese Lektürehilfe geht praxisbezogen vor, indem sie neben den üblichen Kapiteln zur Morphonologie und Morphologie besonderes Gewicht auf die Vermittlung von Arbeitstechniken legt und eine kommentierte Kurzbibliographie anbietet. Mainz 1982, 83 S. | CHF | 18.60  | 1         |
| PV 3357 | Altrussische Urkunden. Eine Auswahl mit Einleitung und Glossar. Hrsg. von Ernst Dickenmann unter Mitarbeit von Wilma Pohl. Wiesbaden 1963, 122 S., br.  | CHF | 18.00  | 4         |
| R 158   | Povjest' ogorje izločastii, kak gore zločastije dovelo molotca voinočeskij čin. Auszug aus der Handschrift 1773 der Kaiserlichen Bibliothek in St. Petersburg. Paris (Réimpression photomécanique, Les Procédés Dorel), 14 S., Broschüre  | CHF | 7.00   | 3         |
| PV 2533 | Sprache und Literatur Altrusslands. Aufsatzsammlung. Hrsg. von Gerhard Birkfellner (= Studia slavica et baltica, Bd. 8). Münster 1987, 272 S., br.  | CHF | 68.00  | 1         |
| PV 7946 | W. Stoy & K. Haag. Bibelgriechisch leicht gemacht. Lehrbuch des neutestamentlichen Griechisch. Giessen 1983, 348 S.   | CHF | 36.00  | 1         |
| PV 9008 | Heinrich Hübschmann. Armenische Grammatik. 1. Teil: Armenische Etymologie. Hildesheim/Zürich/New York 1992, 575 S., geb., Leinen, 14 x 22 cm  | CHF | 138.00 | 1         |

**Orthodox books in english**

|         |  |     |       |   |
|---------|--|-----|-------|---|
| PV 2227 | The Living God. A Catechism for the Christian Faith. Vol. 1-2. Translation from PV 3234 by Olga Dunlop. Crestwood 1989, 445 S., in 2 Bänden.   | CHF | 52.00 | 2 |
| PV 2095 | Vladimir Lossky. Orthodox Theology: An Introduction. Translated by Ian and Ihita Kesarcodi-Watson. The book, originally intended as a course in dogmatic theology, investigates the fundamental questions that every theologian must ask: Can we know God? What is the relation of the creation to the Creator? How did man fall, and how is he saved? Crestwood, NY. 1978, 137 p. | CHF | 19.50 | 1 |

**Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010**

|         |   |     |       |          |
|---------|---|-----|-------|----------|
| PV 2101 | Bishop Kallistos Ware. The Orthodox Way. This book is a general account of the doctrine, worship and life of Orthodox Christians. It raises the basic issues of theology. Revised Edition. Crestwood, NY. 1995, 164 p.  | CHF | 18.00 | 1        |
| PV 2097 | Alexander Schmemmann. The Historical Road of Eastern Orthodoxy. Translated by Lydia W. Kesich. A reflection on the long historical pilgrimage of Orthodoxy, an attempt to discern in our past that which is essential and permanent and that which is secondary, mere past. Crestwood, NY. 1977, 342 p.   | CHF | 24.00 | 1        |
| PV 8380 | The Time of the Spirit. Readings through the Christian Year. Selected and edited by Georg Every, Richard Harries, Kallistos Ware. The purpose of this anthology is to show how time - the sequence of days, months and seasons - can be taken up into Christ, and so be sanctified and transfigured. Crestwood, NY. 1984, 259 p.  | CHF | 22.50 | 1        |
| PV 2081 | Dumitru Staniloae. Theology and the Church. Translated by Robert Barringer. Foreword by John Meyendorff. In a fresh and masterly synthesis, rooted in the tradition of the Greek Fathers yet open to the legitimate concerns of contemporary Christian thought, Staniloae gives a dynamic presentation of the orthodox doctrine of the Trinity as the basis of ecclesiology and anthropology. Crestwood, NY. 1980, 240 p.   | CHF | 22.00 | 1        |
| PV 2136 | Vladimir Lossky. In the Image and Likeness of God. Edited by J.H.Erickson and T.E.Bird. With an Introduction by John Meyendorff and a Bibliography by T.E.Bird. In this twelve essays Vladimir Lossky explores the implications of the Orthodox understanding of man's destiny: communion in love with the triune God. Crestwood, NY. 1985, 232 p.  | CHF | 22.00 | verkauft |
| PV 2118 | Matthew the Poor. The Communion of Love. Introduction by Henri Nouwen. This collection of writings by Matthew the Poor focuses in the living Christ of history: His Nativity, Passion, Resurrection, Ascension and relation to the Church, and the Holy Spirit in dogmatic and seccetical theology. Crestwood, NY. 1984, 234 p.   | CHF | 21.50 | 1        |
| PV 2077 | Vladimir Lossky. The Vision of God. Translated by Asheleigh Moorhouse. Preface by John Meyendorff. In this volume, Lossky studies the meanings of the visions of God and its impact on the life and thought of the Church from the rise of Christianity to the time of St. Gregory Palamas in the fourteenth century. Crestwood, NY. 1983, 175 p.   | CHF | 22.00 | 1        |
| PV 2105 | Serge S. Verhovskoy. The Light of the World. Essays on Orthodox Christianity. The five essays in this book offer the reader a concise, theological view of the fundamental doctrines of the Orthodox Church. Crestwood, NY. 1982, 163 p.  | CHF | 18.00 | 3        |
| PV 3311 | An Outline of Orthodox Monasticism. A short outline of orthodox monasticism, with a description of monastic hierarchy. Bussy-en-Othe , 20 p., 6 Skizzen.  | CHF | 5.00  | 1        |
| PV 2093 | Archimandrite Lev Gillet - A Monk of the Eastern Church. The Jesus Prayer. Revised edition with a foreword by Kallistos Ware. Crestwood, NY. 1987, 120 p.   | CHF | 18.00 | 2        |
| PV 2225 | Archimandrite Sophrony. The Monk of Mount Athos. Staretz Silouan 1866-1938. Translated from the Russian by Rosemary Edmonds. This book is not simply an account of the life of Staretz Silouan by a close disciple, an attempt at conveying to us his personality and teaching - it gives us the background of traditional Orthodox spirituality which nurtured him, which indeed made him what he was, an Orthodox monk who sought to be a Man in the Image of Christ. Crestwood | CHF | 18.50 | 2        |

**Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010**

|         |  |     |       |          |
|---------|--|-----|-------|----------|
| PV 2115 | John Meyendorff. St. Gregory Palamas and Orthodox Spirituality. This richly documented and lavishly illustrated study of Orthodox spirituality traces the development of "orthodox mysticism" from the desert fathers through the patristic tradition to Byzantine hesychasm and its heritage in Russian monasticism. Crestwood, NY. 1974, 184 p.  | CHF | 21.50 | 1        |
| PV 2116 | Nicholas Cabasilas. The Life in Christ. Translated from the Greek by C.J. de Catanzaro. With an introduction by Boris Bobrinskoy. Crestwood, NY. 1974, 229 p.  | CHF | 22.00 | 3        |
| PV 2120 | Nicholas Cabasilas. A Comentary on the Divine Liturgy. Translated by J.M. Hussey and P.A. McNulty. With an Introduction by R.M. French. Crestwood, NY. 1983, 120 p.  | CHF | 18.00 | 2        |
| PV 2123 | Nicholas Arseniev. Russian Piety. This book is a history of Orthodox spirituality in its Russian forms. Many texts unknown in the West are translated here, and the chapters on the sinitly life are a valuable and reliable anthology. Crestwood, NY. 1975, 143 p.  | CHF | 18.00 | 1        |
| PV 2082 | Ultimate Questions. An Anthology of Modern Russian Religious Thought. Edited and with an introduction by Alexander Schmemmann. This book offers, as the editor says, "a searching look into that area of Russian culture whose significance both for the understanding of that culture itself and for the understanding of the religious searching of our time has not yet, it seems to us, been properly defined". Crestwood, NY. 1977, 310 p.  | CHF | 24.00 | verkauft |
| PV 2117 | Archimandrite Sophrony. His Life is Mine. Translated from the Russian by Rosemary Edmonds. This book deals with prayer, and especially with the "Jesus prayer" of Orthodox monasticism. It is permeated by the awareness that prayer is not just the cultivation of a particular spiritual state, not the investigation of an abstract idea or dissolution in an anonymous Whole, but encounter with the personal Being, demanding in turn our growth in personhood. Crestwood, NY. 1977, 127 p. | CHF | 18.00 | 1        |
| PV 2114 | Pierre Kovalevsky. Saint Sergius and Russian Spirituality. Translation by W. Elias Jones. Crestwood, NY. 1976, 190 p.  | CHF | 21.50 | 2        |
| PV 2090 | Bishop Alexander (Semenoff-Tian-Chansky). Father John of Kronstadt - A Life. A Translation from the Russian Text published in New York 1955. This book will introduce Fr John to many for the first time and through his words (from "My Life in Christ", his spiritual diary) produce a great impact, for it is not unlikely, as others have forecast, that Father John is predestined to effect the internal reformation and spiritual awakening of the Church. Crestwood, NY. 1979, 197 p.    | CHF | 20.00 | 1        |
| PV 2119 | Father John. Christ is in our Midst. Letters from a Russian Monk. Translated E. Williams. Foreword by Metropolitan Anthony of Sourozh. Crestwood, NY. 1980, 152 p.   | CHF | 20.00 | verkauft |
| PV 2135 | James W. Cunningham. A Vanquished Hope. The Movement for Church Renewal in Russia, 1905-1906. This book demonstrates ecclesiastical documents, bishops' reports and theological journals, who reveal a widespread movement to revitalize the church in its structures and life, a movement concerned above all with the church's emancipation from state control. Crestwood, NY. 1981, 384 p.  | CHF | 26.50 | 2        |
| PV 2102 | Three Byzantine Saints. Contemporary Biographies translated from the Greek by E. Dawes and N.H. Baynes. These Byzantine biographies of St. Daniel the Stylite, of St. Theodore of Sykeon and of St. John the Almsgiver help us to enter into the Byzantine ascetic thought world, with its miracles, its feeling of the nearness of saints and demons, its contempt for the body, its longing for the peace of the soul. Crestwood, NY. 1977, 275 p.   | CHF | 24.00 | 2        |

|         |  |     |       |          |
|---------|--|-----|-------|----------|
| PV 2103 | Lives and Legends of the Georgian Saints. Selected and Translated from the original texts by D.M. Lang. The lives of Georgian Saints are rich and many-sided. These lives are no dry chronicles of monkish trivialities. They contain vivid descriptions of life in the Caucasus, in Byzantium and in Palestine. Crestwood, NY. 1976, 179 S.   | CHF | 16.50 | 1        |
| PV 2226 | Nicholai Velimirovich. The Life of St. Sava. With an introduction by Veselin Kesich. St. Sava is the best known and much loved Serbian saint. Born in 1173, as a young man he left the home of his father, the King of Serbia, went to Mount Athos, became a monk and founder of the great monastic house of Hilandar. In 1219 he was appointed the first archbishop of the newly organized autocephalous Serbian church. Crestwood 1989, 161 p. | CHF | 26.00 | 1        |
| PV 2066 | Alexander Schmemmann. For the Life of the World. Sacraments and Orthodoxy. This book was originally written to serve as an outline for students in a discussion of the Christian "world-view". It suggests an approach to the world and to man's life in it that stems from the liturgical experience of the Orthodox Church. New York 1973, 151 p.  | CHF | 20.00 | 1        |
| PV 2067 | Alexander Schmemmann. Introduction to Liturgical Theology. Translated by Ashleigh E. Moorhouse. In the present work Schmemmann has tried to define the liturgical theology, noting especially its progress beyond "liturgics", the study and comparison of texts, and showing how the dynamic realism of the Eucharistic liturgy often has been obscured in popular piety. Crestwood, NY. 1986, 220 p.   | CHF | 24.00 | verkauft |
| PV 2070 | Archmandrite Vasileios of Stavronikita. Hymn of Entry. Liturgy and Life in the Orthodox Church. Translated from the Greek by E. Briere. With a foreword by Bishop Kallistos of Diokleia. Crestwood, NY. 1984, 138 p.   | CHF |       | 3        |
| PV 2129 | Alexander Schmemmann. Of Water and the Spirit. A Liturgical Study of Baptism. Fr. Schmemmann invites us "to rediscover Baptism". He penetrates the Church's rites and rubrics, so often dismissed as out-of-date or merely "Quaint", to reveal their inner content: a message of man's entrance into new life, of his entrance into the Church, his entrance into the Kingdom. Crestwood, NY. 1974, 170 p.                                       | CHF | 20.00 | verkauft |
| PV 2094 | Paul Evdokimov. The Sacrament of Love. The Nuptial Mystery in the Light of the Orthodox Tradition. Transl. from the French by A.P. Gythiul and V. Steadman. With a foreword by Olivier Clément. Crestwood, NY. 1985, 192 p.  | CHF | 20.00 | 2        |
| PV 2125 | Thomas Hopko. All the Fulness of God. Essays on Orthodoxy, Ecumenism and Modern Society. The essays collected in this book deal with a wide variety of subjects - God and man in Orthodox theological perspective, the Bible, ecumenism, the "Eastern Rite", children in the Church, the American religious mentality, witness and service in Christian life - but they all have the same theme. Crestwood, NY. 1982, 188 p.                     | CHF | 19.50 | 1        |
| PV 2191 | John Meyendorff. The Vision of Unity. The editorials reprinted in this book ask the question: Can we survive in chaos and disunity? They are presented in two sections: 1. the issue of Orthodox unity in America, and 2. the basic principles of Church structure. Crestwood 1987, 191 S.   | CHF | 21.00 | 2        |
| PV 2107 | Alexander Schmemmann. Church, World, Mission. Reflections on Orthodoxy in the West. Crestwood, NY. 1979, 227 p.  | CHF | 17.00 | 1        |
| PV 2099 | Anglican - Orthodox Dialogue. The Dublin Agreed Statement 1984. The importance of the Statement for ecumenical relations is clear, but careful consideration of its main themes will also reward personal and group study. Crestwood, NY.  | CHF | 16.00 | 1        |
| R101    | John Meyendorff. Byzantium and The Rise of Russia. A Study of Bizantino-Russian Relations in the Fourteenth Century. Crestwood, NY: 1989, 326 p.   | CHF | 25.40 | 1        |



**Buchhandlung Vitovec - Bücherbestand per Ende Oktober 2010**

17

|         |   |     |       |          |
|---------|---|-----|-------|----------|
| R105    | John Meyendorff. Imperial Unity and Christian Divisions. The Church from 450-680 A.D. Crestwood, NY. 1989, 402 p.   | CHF | 29.10 | 2        |
| R102    | Thomas Hopko. The Lenten Spring. Readings for Great Lent. Crestwood, NY. 1983, 162 p.   | CHF | 18.00 | 2        |
| R103    | Thomas Hopko. The Winter Pascha. Readings for the Christmas-Epiphany-Season. Crestwood, NY. 183 p.  | CHF | 18.00 | 2        |
| R104    | John H. Erickson. The Challenge of our Past. Studies in Orthodox Canon Law and Church History. Crestwood, NY. 1991, 174 p.  | CHF | 21.90 | 1        |
| R106    | Bishop Kallistos Ware. The Inner Kingdom (= Vol. 1 of the collected Works). Crestwood, NY. 2004, 230 p.   | CHF | 24.00 | 1        |
| R107    | Alexander Schmemmann. The Church Year. The Celebration of Faith. Sermons, Volume 2. Crestwood, NY. 1994, 162 p.   | CHF | 18.50 | verkauft |
| R108    | Archimandrite Sophrony. On Prayer. An ever-new Creation. Translated by Rosemary Edmonds. Crestwood, NY. 1996,   | CHF | 21.00 | 1        |
| R109    | On the Person of Christ. The Christology of Emperor Justinian. Translated and introduced by Kenneth Paul Wesche. Crestwood, NY. 1991, 203 p.  | CHF | 22.00 | 1        |
| R110    | Paul Nadim Tarazi. The Old Testament. An Introduction. Volume 1: Historical Traditions. Crestwood, NY. 1991, 173 p.   | CHF | 25.00 | 3        |
| R111    | Unseen Warfare. The Spiritual Combat and Path to Paradise of Lorenzo Scupoli, edited by Nicodemus of the Holy Mountain and revised by Theophan the Recluse. Crestwood, NY. 1987, 280 p. | CHF | 22.00 | 2        |
| R112    | Sister Magdalen. Children in the Church Today. An Orthodox Perspective. Crestwood, NY. 1991, 103 p.   | CHF | 18.00 | 2        |
| PV 2631 | Christianity for the Twenty-First Century. The Life and Work of Alexander Men. London 1996, 227 p.  | CHF | 42.00 | 1        |
| R113    | John Breck. The Power of the Word in the Worshipping Church. Crestwood, NY. 1986, 237 p.  | CHF | 18.00 | 1        |
| R114    | Metropolitan Anthony of Sourozh. God and Man. Crestwood, NY. 1983, 125 p.   | CHF | 18.00 | 1        |

**Editions en langue française**

|         |   |     |       |          |
|---------|---|-----|-------|----------|
| PV 2158 | Higoumène Chariton de Valamo. L'Art de la prière. Anthologie de textes spirituels sur la prière du coeur. Spiritualité Orientale, No 18. Présentation par Kallistos Timothy Ware. Französisches Original von PV 3014. Ab. de Bellefontaine 1976, 296 S. | CHF | 45.00 | verkauft |
| PV 3281 | Irémée-Henri Dalmais. Les liturgies d'orient. Rites et Symboles. Une initiation au rite de la eucharistie, de la pénitence, de l'ordination, du mariage et du saint office de l'église orientale. Paris 1980, 186 S.                                    | CHF | 27.10 | 1        |
| PV 8040 | Le Mariage - sa célébration et sa spiritualité dans les Eglises d'Orient. Par le R.P.A. Raes, S.J. avec le concours de plusieurs collaborateurs. Chevetogne 1958, 200 S.  | CHF | 26.00 | verkauft |
| PV 8038 | Dictionnaire russe-français des termes en usage dans l'église Russe. Herausgegeben von Martine Roty. Russisch-französisches Wörterbuch der in der orthodoxen Kirche gebräuchlichen Wörter. Paris 1983, 9. überarb. + erw. Aufl., 174                    | CHF | 33.00 | 3        |

|       |   |     |       |   |
|-------|---|-----|-------|---|
| R 138 | Grégoire le Grand. Règle Pastorale. Tome II. Texte et Traduction: Troisième partie, quatrième partie (= Sources Chrétiennes, No 382). Paris 1992, 564 S., br. | CHF | 72.00 | 1 |
| R 143 | P. Ambroise Fontrier. Saint Nectaire d'Egine. Esquisse Biographique. Lausanne 1985, 143 S., br.   | CHF | 21.00 | 1 |
| R 146 | Léon Chestov. Les Grandes Veilles. Traduction: Sylvie Luneau et Nathalie Sretovitch (= Collection Slavica). Lausanne 1985, 171 S., br.                        | CHF | 27.00 | 1 |
| R 147 | Léon Chestov. Les Commencements et les Fins. Traduction: Boris de Schloezer et Sylvie Luneau (= Collection Slavica). Lausanne 1985, 107 S., br.               | CHF | 25.00 | 1 |
| R 148 | Léon Chestov. Spéculation et Révélation. Traduction: Sylvie Luneau (= Collection Sophia). Lausanne 1981, 240 S., br.  | CHF | 28.00 | 1 |
| R 149 | D. Strémoukhoff. Vladimir Soloviev et son oeuvre messianique (= Collection Sophia). Lausanne ??, 351 S., br.  | CHF | 36.00 | 1 |

**Zu bestellen bei:**

**Buchhandlung Vitovec**  
**Bläsiring 128, CH - 4057 Basel**  
**T/F +41 61 683 73 10/12**

[info@vitovec.ch](mailto:info@vitovec.ch)

[www.vitovec.ch](http://www.vitovec.ch)